

ด่วนที่สุด

ที่ กบ ๐๐๒๓.๓/ว ๒๕๖๓



ศาลากลางจังหวัดกระบี่

๙/๑๐ ถนนอุตรกิจ กบ ๘๑๐๐๐

๐๕ พฤษภาคม ๒๕๖๓

เรื่อง การรายงานการให้ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต) จากสถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID - 19)

เรียน นายอำเภอ ทุกอำเภอ นายกองค์การบริหารส่วนจังหวัดกระบี่ และนายกเทศมนตรีเมืองกระบี่

อ้างถึง หนังสือจังหวัดกระบี่ ด่วนที่สุด ที่ กบ ๐๐๒๓.๓/ว ๑๘๘๓ ลงวันที่ ๑๐ เมษายน ๒๕๖๓

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ด่วนที่สุด ที่ มท ๐๘๐๘.๒/ว ๑๔๓๓ ลงวันที่ ๑๔ พฤษภาคม ๒๕๖๓

ตามที่กระทรวงมหาดไทยได้แจ้งชักชวนแนวทางการใช้จ่ายงบประมาณขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเพื่อช่วยเหลือประชาชน กรณีโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด - 19) ด้านการส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิต ตามระเบียบกระทรวงมหาดไทยว่าด้วยค่าใช้จ่ายเพื่อช่วยเหลือประชาชนตามอำนาจหน้าที่ขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น พ.ศ. ๒๕๖๐ และที่แก้ไขเพิ่มเติม ความละเอียดตามหนังสือที่อ้างถึง นั้น

จังหวัดได้รับแจ้งจากกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นว่า เพื่อให้มีข้อมูลการให้ความช่วยเหลือประชาชนขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นด้านการส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิต ในการดำรงชีพ ซึ่งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นให้ความช่วยเหลือเป็นเงิน หรืออุ้งยังชีพ หรือด้านอื่น ๆ จากสถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID - 19) และสามารถนำข้อมูลไปใช้ประโยชน์อย่างมีประสิทธิภาพ จึงขอให้องค์การบริหารส่วนจังหวัดกระบี่ เทศบาลเมืองกระบี่ และอำเภอแจ้งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ศึกษาคู่มือการบันทึก ระบบรายงานการให้ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต) จากสถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID - 19) และให้บันทึกข้อมูลการใช้จ่ายงบประมาณเพื่อช่วยเหลือประชาชนดังกล่าวที่ได้ดำเนินการไปแล้ว ตามแบบในระบบรายงานได้ที่ <http://covidhelp.moi.go.th> โดยให้ดำเนินการดังนี้

๑. ให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นรวบรวมข้อมูลการใช้จ่ายเงินงบประมาณรายจ่ายประจำปี เงินสะสม และเงินทุนสำรองเงินสะสม ที่นำมาใช้จ่ายในการดำเนินการช่วยเหลือประชาชนตามรายละเอียดข้างต้น ตั้งแต่เกิดสถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID - 19) โดยบันทึกข้อมูลในระบบรายงานให้แล้วเสร็จภายในวันที่ ๒๐ พฤษภาคม ๒๕๖๓

/๒. กรณี...

๒. กรณีที่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นมีการใช้จ่ายเงิน หลังจากวันที่ ๒๐ พฤษภาคม ๒๕๖๓
ให้บันทึกข้อมูลในระบบรายงานทุกครั้งที่มีการเบิกจ่ายเงินเพื่อนำไปช่วยเหลือประชาชนในกรณีดังกล่าว
ทั้งนี้ ได้จัดส่งบัญชีชื่อผู้ใช้ และรหัสผ่าน (Username และ Password) ขององค์กร
ปกครองส่วนท้องถิ่นมาพร้อมนี้แล้ว

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายสาโรจน์ ไชยมาตร)
ท้องถิ่นจังหวัดกระบี่ ปฏิบัติราชการแทน
ผู้ว่าราชการจังหวัดกระบี่



สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัด
กลุ่มงานส่งเสริมและพัฒนาท้องถิ่น
โทร./โทรสาร ๐-๗๕๖๒-๒๔๓๗

ลำดับที่	จังหวัด	ชื่อ อปท	Username	Password
	กระบี่	-	admin81	pwd81
1	กระบี่	องค์การบริหารส่วนจังหวัด กระบี่	02810101	pwd02810101
2	กระบี่	เทศบาลเมือง กระบี่	04810102	pwd04810102
3	กระบี่	เทศบาลตำบล กระบี่น้อย	05810109	pwd05810109
4	กระบี่	เทศบาลตำบล เกาะลันตาใหญ่	05810301	pwd05810301
5	กระบี่	เทศบาลตำบล เขาพนม	05810201	pwd05810201
6	กระบี่	เทศบาลตำบล คลองท่อมใต้	05810401	pwd05810401
7	กระบี่	เทศบาลตำบล คลองพน	05810402	pwd05810402
8	กระบี่	เทศบาลตำบล คลองพนพัฒนา	05810404	pwd05810404
9	กระบี่	เทศบาลตำบล ทรายขาว	05810405	pwd05810405
10	กระบี่	เทศบาลตำบล ปลายพระยา	05810601	pwd05810601
11	กระบี่	เทศบาลตำบล ลำทับ	05810701	pwd05810701
12	กระบี่	เทศบาลตำบล ห้วยน้ำขาว	05810407	pwd05810407
13	กระบี่	เทศบาลตำบล เหนือคลอง	05810801	pwd05810801
14	กระบี่	เทศบาลตำบล แลหลมสัก	05810501	pwd05810501
15	กระบี่	เทศบาลตำบล อ่าวลึกใต้	05810502	pwd05810502
16	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล เกาะกลาง	06810304	pwd06810304
17	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล เกาะลันตาน้อย	06810306	pwd06810306
18	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล เกาะลันตาใหญ่	06810302	pwd06810302
19	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล เกาะศรีบอยา	06810807	pwd06810807
20	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล เขาเขน	06810605	pwd06810605
21	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล เขาคราม	06810103	pwd06810103
22	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล เขาหิน	06810203	pwd06810203
23	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล เขาต่อ	06810603	pwd06810603
24	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล เขาทอง	06810110	pwd06810110
25	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล เขาพนม	06810202	pwd06810202
26	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล เขาใหญ่	06810507	pwd06810507
27	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล คลองขนาน	06810803	pwd06810803
28	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล คลองเขม่า	06810809	pwd06810809
29	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล คลองท่อมใต้	06810408	pwd06810408
30	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล คลองท่อมเหนือ	06810403	pwd06810403
31	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล คลองประสงค์	06810105	pwd06810105
32	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล คลองยา	06810508	pwd06810508

33	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล คลองยาง	06810305	pwd06810305
34	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล คลองหิน	06810509	pwd06810509
35	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล คีรีวง	06810604	pwd06810604
36	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล โคกยาง	06810808	pwd06810808
37	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล โคกหาร	06810204	pwd06810204
38	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล ดินแดง	06810704	pwd06810704
39	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล ดินอุดม	06810705	pwd06810705
40	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล ตลิ่งชัน	06810804	pwd06810804
41	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล ห้วยปริก	06810106	pwd06810106
42	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล หุ้งไทรทอง	06810702	pwd06810702
43	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล นาเหนือ	06810503	pwd06810503
44	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล บ้านกลาง	06810504	pwd06810504
45	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล ปากส้าย	06810805	pwd06810805
46	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล ปลายพระยา	06810602	pwd06810602
47	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล พรุดินนา	06810406	pwd06810406
48	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล พรุเดียว	06810205	pwd06810205
49	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล เพทลา	06810409	pwd06810409
50	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล ลำทับ	06810703	pwd06810703
51	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล ศาลาด่าน	06810303	pwd06810303
52	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล สีนุ่น	06810206	pwd06810206
53	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล ไสไทย	06810107	pwd06810107
54	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล หนองทะเล	06810108	pwd06810108
55	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล หน้าเขา	06810207	pwd06810207
56	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล ห้วยยูง	06810806	pwd06810806
57	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล เหนือคลอง	06810802	pwd06810802
58	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล แหลมสัก	06810510	pwd06810510
59	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล อ่าวนาง	06810104	pwd06810104
60	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล อ่าวลึกใต้	06810505	pwd06810505
61	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล อ่าวลึกน้อย	06810511	pwd06810511
62	กระบี่	องค์การบริหารส่วนตำบล อ่าวลึกเหนือ	06810506	pwd06810506
63				
64				
65				
66				

ด่วนที่สุด

ที่ มท ๐๘๐๘.๒/ว ๑๔๓๓



ศาลากลางจังหวัดกระบี่
เลขที่.....๖๗๖๙
วันที่ ๑๕ พ.ค. ๒๕๖๓
เวลา.....

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น
สำนักงานท้องถิ่นจังหวัดกระบี่
ถนนนครราชสีมา เขตดสิต
เลขที่ ๐๐๓๐๗๔
กทม. ๑๐๓๐๐
วันที่ ๑๕ พ.ค. ๒๕๖๓
เวลา.....

๑๕ พฤษภาคม ๒๕๖๓

เรื่อง การรายงานการให้ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต) จากสถานการณ์การแพร่ระบาดของ
ของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID - 19)

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัด ทุกจังหวัด

อ้างถึง หนังสือกระทรวงมหาดไทย ด่วนที่สุด ที่ มท ๐๘๐๘.๒/ว ๒๑๒๐ ลงวันที่ ๙ เมษายน ๒๕๖๓

สิ่งที่ส่งมาด้วย คู่มือการบันทึก ระบบรายงานการให้ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต) จากสถานการณ์
การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID - 19)

ตามที่กระทรวงมหาดไทยได้แจ้งชักชวนแนวทางการใช้จ่ายงบประมาณขององค์กรปกครอง
ส่วนท้องถิ่นเพื่อช่วยเหลือประชาชน กรณีโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด - 19) ด้านการส่งเสริมและพัฒนา
คุณภาพชีวิต ตามระเบียบกระทรวงมหาดไทยว่าด้วยค่าใช้จ่ายเพื่อช่วยเหลือประชาชนตามอำนาจหน้าที่
ขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น พ.ศ. ๒๕๖๐ และที่แก้ไขเพิ่มเติม ความละเอียดตามหนังสือที่อ้างถึง นั้น

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นพิจารณาแล้วเห็นว่า เพื่อให้มีข้อมูลการให้ความช่วยเหลือ
ประชาชนขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นด้านการส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิต ในการดำรงชีพ ซึ่งองค์กร
ปกครองส่วนท้องถิ่นให้ความช่วยเหลือเป็นเงิน หรือถูกยืมชีพ หรือด้านอื่น ๆ จากสถานการณ์การแพร่ระบาด
ของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID - 19) และสามารถนำข้อมูลไปใช้ประโยชน์อย่างมีประสิทธิภาพ จึงขอ
ความร่วมมือผู้ว่าราชการจังหวัด แจ้งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นศึกษาคู่มือการบันทึก ระบบรายงานการให้
ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต) จากสถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID - 19)
และให้บันทึกข้อมูลการใช้จ่ายงบประมาณเพื่อช่วยเหลือประชาชนดังกล่าวที่ได้ดำเนินการไปแล้ว ตามแบบ
ในระบบรายงานได้ที่ <http://covidhelp.moi.go.th> โดยให้ดำเนินการดังนี้

๑. ให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นรวบรวมข้อมูลการใช้จ่ายเงินงบประมาณรายจ่ายประจำปี
เงินสะสม และเงินทุนสำรองเงินสะสม ที่นำมาใช้จ่ายในการดำเนินการช่วยเหลือประชาชนตามรายละเอียดข้างต้น
ตั้งแต่เกิดสถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID - 19) โดยบันทึกข้อมูลในระบบรายงาน
ให้แล้วเสร็จภายในวันที่ ๒๐ พฤษภาคม ๒๕๖๓

/๒. กรณี...

๒. กรณีที่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นมีการใช้จ่ายเงิน หลังจากวันที่ ๒๐ พฤษภาคม ๒๕๖๓
ให้บันทึกข้อมูลในระบบรายงานทุกครั้งที่มีการเบิกจ่ายเงินเพื่อนำไปช่วยเหลือประชาชนในกรณีดังกล่าว

ทั้งนี้ ได้จัดส่งบัญชีชื่อผู้ใช้ และรหัสผ่าน (Username และ Password) ผ่านทาง E-mail
address ของสำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัด ทุกแห่ง เรียบร้อยแล้ว

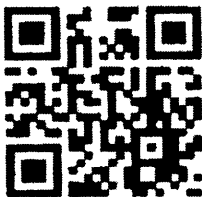
จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ



(นายประยูร รัตนเสนีย์)

อธิบดีกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น



สำนักบริหารการคลังท้องถิ่น

กลุ่มงานการจัดสรรเงินอุดหนุนและพัฒนาระบบงบประมาณ

โทร./โทรสาร ๐-๒๒๔๑-๔๐๔๔

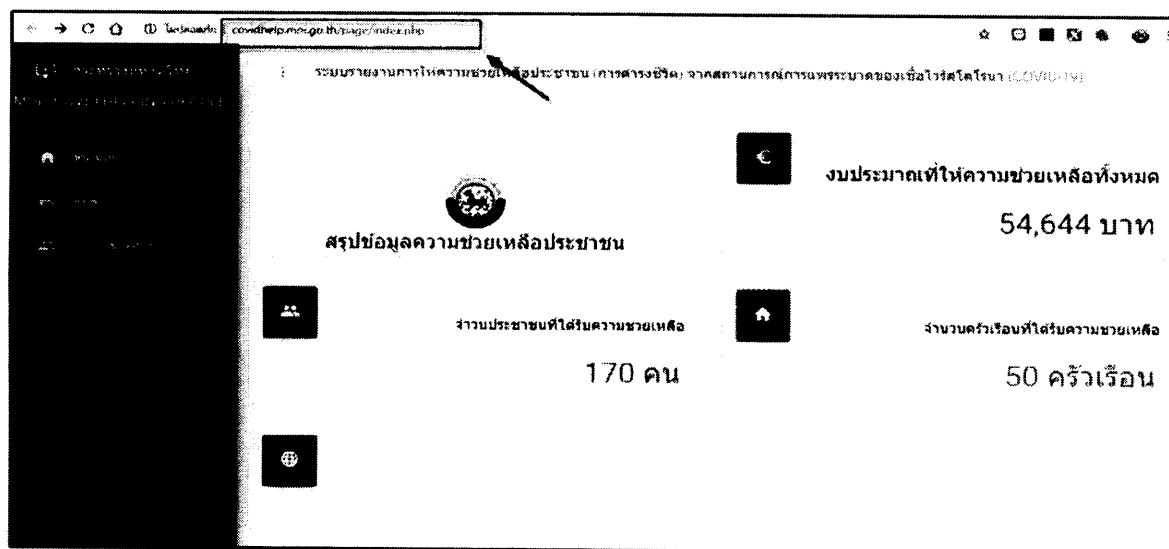
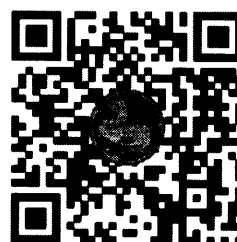
ผู้ประสานงาน นางสาวอิศวรรณ กรรณรงค์ โทร ๐๘๔-๔๒๕๖๐๑

คู่มือการบันทึก ระบบรายงานการให้ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต) จากสถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID-19)

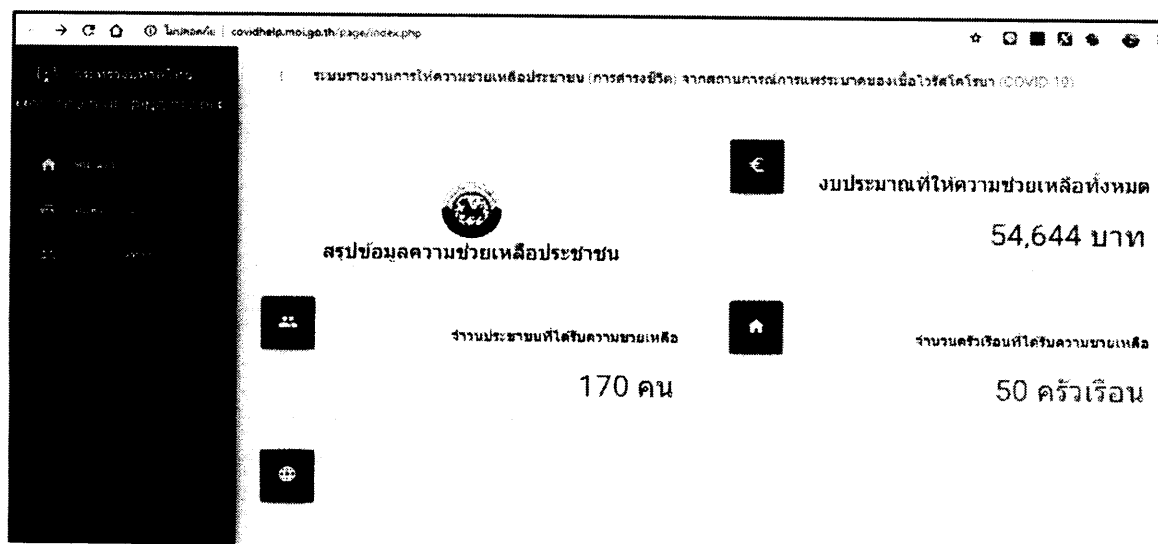
ขั้นตอนการเข้าใช้งานระบบ

1. เชื่อมต่อระบบอินเทอร์เน็ตกับเครื่องคอมพิวเตอร์
2. เปิดใช้งานผ่าน web browser แล้วเข้าสู่เว็บไซต์ระบบรายงานการให้ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต) จากสถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID-19)

<http://covidhelp.moi.go.th>



3. คลิกที่เมนู "Login-เข้าสู่ระบบ"



การ Login



เข้าสู่ระบบ

ระบบรายงานการให้ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต)
จากสถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID-19)



User Name



Password

LOG IN

- 1) ใส่ “User Name” โดยใส่รหัส อปท.(8หลัก) และ “Password” สามารถขอรหัสผ่านได้ที่ สดจ.
(หากมีปัญหาไม่สามารถเข้าใช้งานระบบได้ กรุณาติดต่อศูนย์เทคโนโลยีสารสนเทศท้องถิ่น 02-241-9000 ต่อ 1107,1109)
- 2) คลิกปุ่ม “เข้าสู่ระบบ” 
- 3) ระบบจะแสดงรายงานการให้ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต) จากสถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID-19)

The screenshot shows the website of the Thai COVID-19 Relief Fund. The header includes the fund's name and a logo. The main content area displays statistics for the Bangkok Metropolitan Administration (BMA). The total amount donated is 310,199 Baht, and the total number of donors is 190. The number of households that received relief is 150. The website is in Thai language.

Category	Value
รวมรายการการให้ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต)	310,199 บาท
จากสถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID-19)	190 คน
องค์การบริหารส่วนตำบล ไพบูลย์	150 ครัวเรือน

บันทึกข้อมูล | กรอกข้อมูลรายละเอียดการให้ความช่วยเหลือประชาชน

หน่วยงาน	องค์การบริหารส่วนตำบลโพธิ์ชัย ← 1
วันที่ให้ความช่วยเหลือ	(รับ-เดือน-ปี) ← 2
ประเภทการให้ความช่วยเหลือ	ประชาสัมพันธ์การให้ความช่วยเหลือ ← 3
งบประมาณที่ใช้	บาท ← 4
จำนวนคน	คน ← 5
จำนวนครัวเรือน	ครัวเรือน ← 6
เบอร์โทรศัพท์ ← 7	

- (1) หน่วยงาน (ชั้นอัตโนมัติ)
- (2) วันที่ให้ความช่วยเหลือ (คลิกเลือกวันที่)
- (3) ประเภทการให้ความช่วยเหลือ
- (4) งบประมาณที่ใช้ (งบประมาณรายจ่ายประจำปี/เงินสะสม/เงินทุนสำรองเงินสะสม)
- (5) จำนวนคน
- (6) จำนวนครัวเรือน
- (7) คลิกปุ่ม บันทึกข้อมูล

#	วันที่ให้ความช่วยเหลือ	ประเภทความช่วยเหลือ	งบประมาณ	จำนวนคน	จำนวนครัวเรือน	วันที่ยื่นแก้ไขข้อมูล
	06-05-2020	มอบเงิน	50,000	1,500	1,400	07-05-2020

แสดง 1 ถึง 1 จาก 1 แถว

บ้านเด็กแก้ไขข้อมูล

จำนวนรวม 50,000

วันที่ได้รับความช่วยเหลือ 05-05-2020

ประมาณการให้ความช่วยเหลือ 1) คนหนึ่ง

รวมประมาณแก้ไข 50,000

จำนวนคน 1,500

จำนวนเด็กวัยเรียน 1400

บ้านเด็กแก้ไขข้อมูล

Diagram illustrating the breakdown of 50,000 people into 1,500 groups of 33 people each, with a final group of 1 person.

Category	Value
รวมประมาณแก้ไข (Total Estimated Correction)	50,000
จำนวนคน (Number of People)	1,500
จำนวนเด็กวัยเรียน (Number of School-Age Children)	1,400

ใส่รายละเอียดข้อมูลดังนี้

- (1) แก้ววันที่ให้ความช่วยเหลือ (คลิกเลือกวันที่)
- (2) แก้วประเภทการให้ความช่วยเหลือ
- (3) แก้วงบประมาณที่ใช้ (งบประมาณรายจ่ายประจำปี/เงินสะสม/เงินทุนสำรองเงินสะสม)
- (4) แก้วจำนวนคน
- (5) แก้วจำนวนครัวเรือน
- (6) คลิกบันทึกแก้วข้อมูล

การลบข้อมูล

[illegible]

■ คลิปปุ่ม “ยืนยันลบข้อมูล” หากต้องการลบข้อมูล หากไม่ต้องการลบข้อมูลให้คลิปปุ่ม “Cancel”

ยืนยันที่จะลบข้อมูล?

เมื่อลบข้อมูลแล้ว จะไม่สามารถเรียกคืนข้อมูลได้

ยืนยันลบข้อมูล

Cancel

ขั้นตอนการพิมพ์รายงาน

กลับหน้าหลัก

พิมพ์รายงาน

← 1



รายงานการให้ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต) จากสถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID-19)

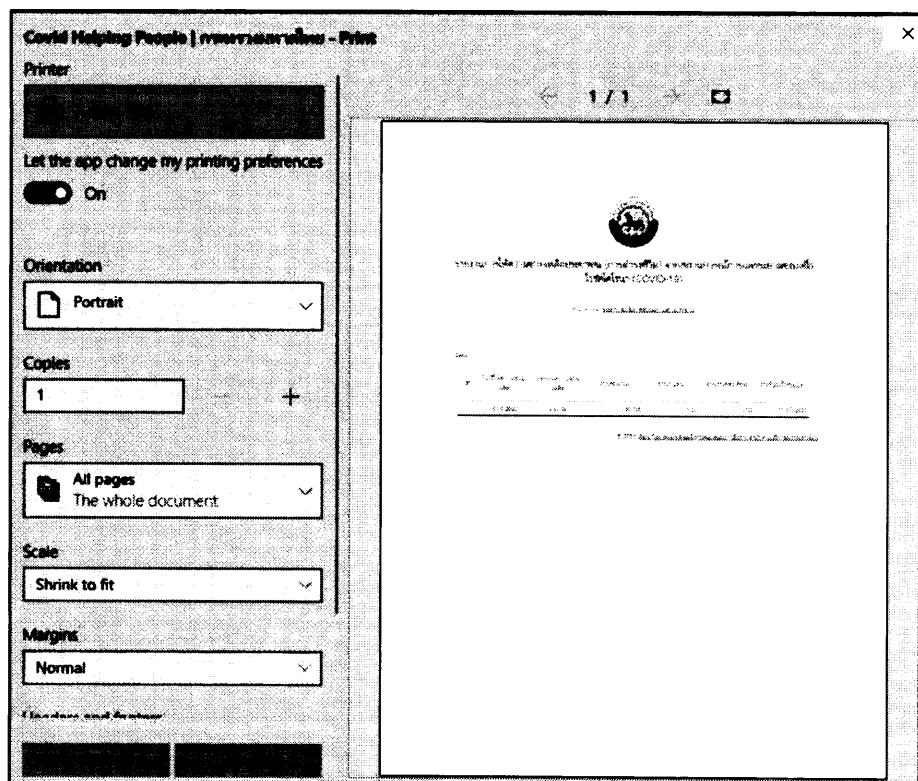
หน่วยงาน องค์การบริหารส่วนตำบลหนองทราย

EXCEL ← 2

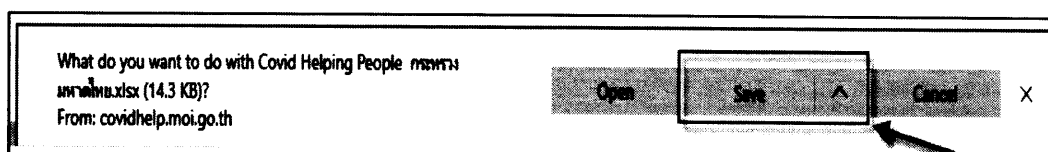
#	วันที่ให้ความช่วยเหลือ	ประเภทความช่วยเหลือ	งบประมาณ	จำนวนคน	จำนวนประชาชน	วันที่บันทึกข้อมูล
1	06-05-2020	ฉะฉาน	50,000	1,500	1,400	07-05-2020

รายละเอียดข้อมูลดังนี้

1. พิมพ์รายงาน



2. ออกรายงานในรูปแบบ Excel File (.xlsx)



Covid Helping People กระทรวงมหาดไทย - Microsoft Excel

	A	B	C	D	E	F	G
1			Covid Helping People กระทรวงมหาดไทย				
2			รายงานการให้ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต) จากสถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID-19)				
3	#	วันที่ให้ความช่วยเหลือ	ประเภทความช่วยเหลือ	งบประมาณ	จำนวนคน	จำนวนครัวเรือน	วันที่บันทึกข้อมูล
4	1	06-05-2020	มอบเงิน	50,000	1,500	1,400	07-05-2020
5							
6							
7							
8							
9							

การออกจากระบบ

